

SANT JOAN

BOLLETI INFORMATIU



Nº 114 - MAIG - 1.982



Sumario

- Municipalías
- Sabieu que...
- De per la vila
- Curset de cultura popular
- Associació de la tercera edat de Sant Joan
- Temes Agrícoles:
 - .Foravila és lo nostro
- Meteorologia
- Esports
- La Parròquia:
 - .El viatge del Papa a Espanya
 - .Informació de la Parròquia
- Les lletres:
 - .Restauració del Santuari de Consolació
 - .Ximbelli
- Aviació:
 - Breu història de l'aviació.
- Secció juvenil
- Temps enrera:
 - Medicina casolana (III)
 - Costums de Setmana Santa i Pasqua (II)
- Teranyines
- Sanitat:
 - Conferència del Dr. Binimelis sobre "Alimentació i Salut". (II)
- Instantània d'ahir
- Pasatiempos.

NOTAS DE REDACCION

Las opiniones manifestadas en los artículos y colaboraciones publicadas en este Boletín, manifiestan la forma de pensar de sus autores pero no necesariamente la de los que en él trabajamos.

SANT JOAN

BOLETIN INFORMATIVO DEL "CENTRE CULTURAL DE SANT JOAN".-

DEPOSITO LEGAL P.M. 2 - 1979

Imprime APOSTOL Y CIVILIZADRO, Petró

C/ Princesa, nº 24

nº 114 - MAIG - 1.982

EQUIPO DE REDACCION Y COORDINACION DEL BOLETIN.-

DIRECTOR.- Rosa Sastre Juan.

Amador Bauzá Galmés
 Juan Bauzá Roig
 Juan Bauzá Matas
 Antonia Costa Bauzá.
 Carlos Costa Salom.

COLABORADORES :

Amador Bauzá Galmés
 Bartolomé Bauzá Jaume
 Juan Bauzá Matas
 Juan Bauzá Roig
 Antonia Costa Bauzá
 Carlos Costa Salom
 Gabriel Ferriol
 Miguel Florit Huguet
 Miguel Fuster
 Juan Gayá Matas
 Miguel Gayá
 Juan Jaume Niquorra
 José Mas Llaneras
 Catalina Mas Munar
 Vicente Millán
 Catalina Pocoví
 Magdalena Rubí
 Sananjot
 Sección Juvenil
 Tofol
 Juan Matas
 Margalida Català
 Josep Mayol
 Quiem Riutort

PORTADA: Vicente Millán

MUNICIPALIAS

RESUMEN DEL PLENO ORDINARIO CELEBRADO EL 27-IV-82.-

Orden del día.-

- 1º.- Lectura y aprobación en su caso del borrador del acta de la sesión anterior.
- 2º.- Tercera certificación del Proyecto del Alumbrado Público.
- 3º.- Correspondencia.
- 4º.- Licencias de Obras.
- 5º.- Aceptación del solar cedido por el Obispado.
- 6º.- Aprobación de convocatoria y bases de la plaza de Auxiliar Administrativo.
- 7º.- Aprobación de la Cuenta de Valores Independientes del Presupuesto de 1.981.
- 8º.- Mobiliario para la Biblioteca y Salón de Actos.
- 9º.- Solicitud de ayuda a la Comisión Provincial de Colaboraciones del Estado con las Corporaciones Locales.
- 10º.- Ruego y preguntas.

Se aprobó por unanimidad el borrador del acta de la sesión anterior.

PUNTO SEGUNDO.- Igualmente por unanimidad se aprobó la 3ª certificación del alumbrado público.

PUNTO TERCERO.- Se da lectura de una carta firmada por D. Francisco Gayaá Mestres, sobre deficiencias en la instalación de una farola en la C/. Progreso. El Centro de Farmacéuticos informa sobre nuevo turno rotativo de Farmacias. El Ministerio de Cultura solicita copias de los depósitos de fondos bibliográficos y materiales. De la misma Delegación se solicitan datos sobre entidades o grupos musicales, y culturales. I.C.O.N.A. informa de la coordinación con los subparques de Santa Margarita tfon. 523235 y de Manacor tfn. 550080. Carta de D. Miguel Rayó Ferrer, grup d'Ornitologia. Circular sobre la venta ambulante. Del Ayuntamiento de Palma solicitando actividades para los jóvenes.

PUNTO CUARTO.- Previo informe de la Comisión se aprueban tres expedientes de obras.

PUNTO QUINTO.- Previa lectura de la carta del Obispado de la cesión al Ayuntamiento del solar donde estaba ubicado el cine para a su vez cederlo a la Seguridad Social para la construcción de un Hogar para la Tercera Edad, ó ambulatorio y consultorio, el Alcalde da una más detallada información y se abre un cambio de impresiones, preguntando sobre las cargas que pueda llevar al Ayto, sostenimiento, plazos para la construcción, condiciones de la cesión, etc, dando por resultado la aceptación, el ofrecimiento y comprometiéndose a la inmediata contestación al Obispado y a la Parroquia, así como el ofrecimiento al Estado.

PUNTO SEXTO.- Se aprueban las bases y la convocatoria para cubrir la plaza de Aux. Admto con coeficiente 1'7, nivel 4, tasa de 300 ptas, título de Graduado Escolar, 250p./m. Temario oficial (con dos temas), redacción, taquigrafía o estenotipia y catalán, ser mayor de 18 años y menor de 55.

PUNTO SEPTIMO.- Después de un informe de Secretaría se aprueba el presupuesto de valores independientes correspondientes al año 1.981.

PUNTO OCTAVO.- Por un total de 163.000.- ptas se aprueba la compra de 4 mesas 60 sillasy 2 revisteros destinados a la Biblioteca y salón de actos.

PUNTO NOVENO.- Sobre la solicitud de ayuda a la Comisión Provincial, el Concejal Carlos Costa propone la apertura del último tramo de la calle Mestre Mas, José Estelrich y Guillermo Gayá proponen la ordenación de la plaza d'es Camp y Juan Matas el arreglo de los caminos de Binifarda y Son Roig y la nueva plaza. Acordándose solicitar cien mil pesetas para el camino de Binifarda y el resto para la nueva plaza.

PUNTO DECIMO.- G. Gayá propone señalar varios caminos rurales, J. Estelrich el cambio de denominación de varias calles y plazas por nombres populares.

Costa se interessa per el arreglo del tejado de la Casa Consistorial y propone la adquisición de la colección completa de la publicación local "Mel i Sucre". Por último el Alcalde lee una carta de renuncia del 1º Teniente de Alcalde Guillermo Gayá.

JUAN MATAS



Curset de Cultura Popular

Patrocinat per "la junta Coordinadora de Actividades y establecimientos Culturales" del Ministeri de Cultura i organitzat pel Centre Cultural de Sant Joan i el Grup de Balls "Aires de Pagesia".

PROGRAMA:

15 de Maig. PAUTES I TEMES CULTURALS I MONOGRAFIES, a càrrec de Dn. Antoni Galmés Riera.

22 de Maig. EL RECOBRAMENT DE LA LLENGUA A LES BALEARS, per l'Escola Municipal de Mallorquí de Manacor.

29 de Maig. EL HUMOR D'ALTRE TEMPS, a càrrec de Dn. Bernat Cifre.

5 de Juny. LA CASA MALLORQUINA, a càrrec de Mn. Bartomeu Mulet.

9 de Juny. LA VINYA (una mica d'història) per l'Escola Municipal de Mallorquí de Manacor.

12 de Juny. EL FOLKLORE COMPARAT (música i ball), a càrrec de Dn. Francesc Vallcaneras.

NOTES:

- Tots els actes es feren al saló d'actes de L'Ajuntament a les 9 del vespre.

- Alternaran amb les conferències projeccions i classes de Ball Mallorquí.

- Les classes de ball seran únicament per majors.



sabieu que...



- El mes passat vaig dir que n'Arnau d'es Centro tenia sa màquina de discs un poquet cara : 5 duros per 3 cançons. Ara pareix esser que ha fet una rebaixa. Però quina rebaixa! Ara es poden posar totes les cançons que es vulguin ben de franc. Basta alçar la tapa i pitjar un botonet. Arnau, ho has fet aposta o és que no t'has enterat?

- Una persona de Sant Joan pujà un vespre al terrat i observà que l'efecte de la nova il.luminació era el mateix que s'observà el dia que es cremà el cinema del nostre poble.

- Un al.lot, quan va veure les noves bombilles digué: "Pareix que hi ha un focuero a cada cantó". Bé, al manco pareix que hi ha festa: No hi ha mal que per bé no venqui.O si?.

- Un al.lot comentà amb un regidor del nostre poble la nova il.luminació dient-li que tipus de llum feia molt menys claror que el llum blanc i el regidor li contestà que els joves estan millor sense tant de llum. Aquests regidors....!

- Una nina de Sant Joan va veure la filla d'un dels mestres de la nostra escola (n'Andreu) i exclamà : "Quins ulls!". N'Andreu respongué: "No, no té quinze ulls, només en té dos".

- Encara és millor tenir el llum del carrer groc que no tenir-ne de cap casta. Un vespre hi havia una zona de Sant Joan totalment a les fosques i un altre vespre hi estava la plaça. Malgrat un regidor digui que el jovent està millor sense gaire claror, tampoc no hi ha per tant, home?

- Sa madona d'es Centro (d'es bar, s'entén) digué un dia que en haver passat festes arreglaria "el reservat" i encara és s'hora. No es devia referir a les festes de Pascua d'enquany?.

- Unes nines de Sant Joan se n'anaren a Petra en bicicleta. Quina moral! Anaven a cercar els santjoaners aperduats per allà? Anaven a veure algun petrer? O ho feren senzillament per esport?.

- La portada que realitzà en Toni Josep Bauçà pel bolletí del mes passat sortí reproduïda en el periòdic "Ultima Hora" del dia 26 d'Abril a la secció "El discento encanto de la vida" baix el nom "El chiste del día". Enhorabona Toni. T'ho mareixes!

El chiste del día



- L'Escola Municipal de Mallorca de Manacor envià una carta al Centre Cultural de Sant Joan i en el sobre posà el següent

Sr. Carles Costa Salom
Centre Cultural de
SANT JOAN D'ALAMAR

- Dn. Gabriel Ferriol (l'econom de Sant Joan) a una Missa del dissabte a vespre exposà an els congregats que hi ha molts de "vellets" que diuen que no poden anar a missa però que s'apunten i van a totes "ses passetjades" que s'organitzen. (Alguns dels congregats rigueren molt; alguns vellets no riguerentant, i altres -vells i joves- no rigueren gens).

TOFOL

DE PER LA VILA

Dies passats s'ha fet la primera prova de la nova instal·lació del llum públic que s'alimenta del transformador del carrer de Fra Lluís Jaume. Si bé hi ha qualche racó fosc, en general hi ha bastant de claror. El color groc causa estranyesa però no és desagradable. La gent ho comenta molt favorablement.

Durant les vacances de Setmana i Pasqua, molta ha estat la gent que ha sortit d'excursió, hi havia jovent per Itàlia, Barcelona, Eivissa i Menorca. Altres no tant joves, per Lourdes. Tots han tornat bons i sans i amb ganes de contar moltes coses.

Des del 26 d'abril la Biblioteca té un nou horari; de dilluns a divendres de 18'30 a 21 hores i els dissabtes estarà tancat, ja que era un dia amb molt poca assistència.

I la Biblioteca segueix tornant grossa, ja que una interessant col·lecció de revistes especialitzades d'electrònica ha estat donada pel bon amic de Ciutat D. Nicolau Tous Escoubet.

El dissabte 24 d'abril, a Consolació se reuniren un nombrós grup d'afiliats i simpatitzants d'un partit polític, hi va haver sopar i un animat canvi d'impressions. Per ser que un paísà nostre tengué una intervenció molt poc constructiva.

En cas d'incendis en el nostre terme municipal i segons una nova estructuració d'I.C.O.N.A., Sant Joan pot reclamar auxili als subparcs de Santa Margalida i de Manacor.

El torn rotatiu de Apotecaries, des d'ara estarà compost per les de Petra, Vila franca i Sant Joan, ja que la de Montuïri passa al torn d'Algaida.

L'Ecdòm de Sant Joan, el diumenge 18 d'abril, va fer pública la decisió per part de l'església de donar el solar a on estava abans el cine, (uns 260 m²), per poder construir un edifici destinat a centre assistencial per a la tercera edat. Per les paraules del Sr. Ferriol, sembla que ja és cosa feta. Sia lloc de pensionistes, Ambulatori o Consultori de la Seguretat Social.



Dia 3 de Juny, dintre el programa de Fires i Festes de Primavera de Manacor "Reconeixement de Mérits" a Dn. Miquel Fuster, Manacorí de naixement i Santjoaner d'adopció.

Enhorabona, Don Miquel!

Jaume Mola





Foravila és lo nostro.-

Dèiem "lo Nostro", no perquè sigui propietat nostre, si no perquè mos agrada es camp i mos satisfà la contemplació de lo que en ell es desenvolupa.

Quan l'agricultor es limitava a remoure un poc sa superfície de sa terra amb un bastó acabat en punta, sa producció d'aliments era tant lenta i laboriosa, que pràcticament tot el món havia de treballar en es camp per poder recollir lo suficient per sobreviure. El posterior descobriment de les possibilitats de sa força animal i l'aplicació d'algunes bèsties en els treballs agrícoles elevaren de forma important els rendiments, permetent que una part de sa població quedàs lliure i poqués, així, dedicar-se a altres menesters com, per exemple, construir edificis i camins, fer feines artesanies i de menestralia o a ferse sa quitza els uns als altres lo qual, per lo que ha proliferat, pareix esser que té, també, el seu atractiu.

Durant la llarga època en què els treballs agrícoles s'han anat fent a través de bous, muls i cavalls, més d'un 50% de sa població s'ha vist obligada a dedicar-se a l'agricultura, com a medi de subsistència, però, tot d'una que sa mecanització ha pres cartes en s'assumpte, hi ha haqut desbandada quasi general entre els treballadors del camp, anant, aquests a engrassar les llistes d'altres rames - Construcció, Hosteleria, Servicis, etc.-, lo qual ha duit com a conseqüència una modificació total de ses estructures de ses forces laborals a la pagesia.

Arribats a aquest punt cal preguntar-se si seria oportu dedicar un temps prudential a la reflexió col·lectiva per veure de trobar una sortida lògica i convenient a l'estat traumàtic en què es troba, encara, el petit foraviler.

J. Gayà.

meteorologia

D'acord amb la informació, obtinguda a través de Guillem Company- Estació Sant Joan 2^a, el moviment pluviomètric registrat durant els quatre primers mesos d'enquany és elsequient:

GENER	21'4 lts.
FEBRER	66 "
MARÇ	105'9 "
ABRIL	24'5 "
Total... 217'8 lts.	



LA PARROQUIA

EL VIATGE DEL PAPA A ESPANYA.

Després de l'atemptat perpetrat contra la persona del papa, un cop restablerta la seva salut, gràcies a Dñeu, Joan Pau II ha acceptat la invitació que li féu la Conferència episcopal espanyola en nom de tota la nostra Església i de Sa Majestat el Rei, en nom d'Espanya.

El papa ens visitarà tal com al començament de l'Església ho feia Pere a diverses comunitats eclesials, com instrument i signe d'unitat en la fe i en la comunió de les diverses Esglésies particulars, per confirmar-les en la seva adhesió a Jesucrist i a l'Evangelí.

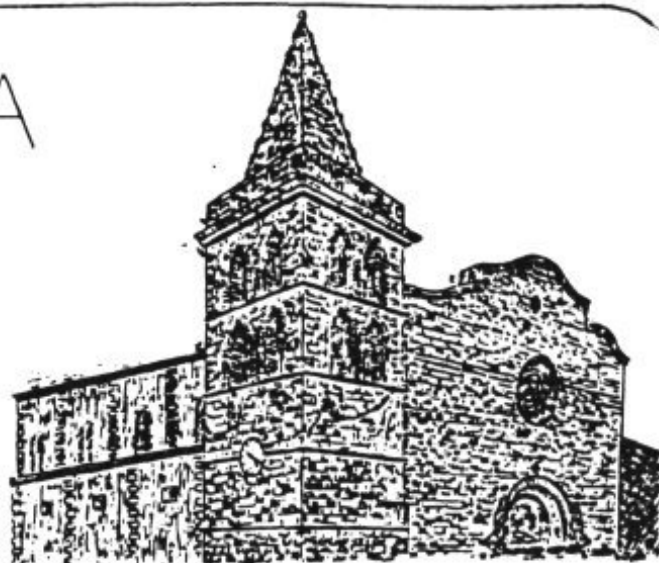
Es adient recordar unes paraules del papa amb motiu del seu viatge a França: "França, que n'has fet del teu baptisme? Joan Pau II llançava a tots aquesta pregunta: tant als molt familiars de les esglésies com a tots aquells qui es diuen "creients però no practicants". Paraules que ens podríem fer nostres els santjoaners per a preparar la seva vinçuda.

Tots plegats, hem de viure l'Església rebuda dels apòstols, tal com ells van saber formar equip al voltant de Crist. Som a un món que tot ho discuteix i que té una fesomia poc tranquil·litzant. Podem transformar el present i construir el nostre futur. Sabem en qui hem dipositat la nostra fe i tenim ganes de dir-ho.

El nostre món es estimat per Déu. Jesús, el Crist, ens ho ha dit i ens ha mostrat la manera d'estimar fins a donar la pròpia vida. Ens fa solidaris en la fraternitat dels fills de Déu, el nostre Pare.

No diguem que és massa complicat, que no hi podem fer res. Estiguem a prop dels qui sofreixen, dels qui cerquen, dels qui es prenen a la valenta els problemes de l'existència. La nostra fe ens ho diu: Déu ens parla avui pels altres i en els esdeveniments. Però per comprendre'l, cal haver canviat al fons de tot nosaltres. Diguem la paraula: convertir-nos!

La visita del papa ha de ser per a les nostres esglésies un moment de gràcia i



d'impuls en la vida cristiana. Per a recollir inicialment la lleuor que ell sembli i cultivar-la de-prés, hem de reconèixer que individualment i col·lectivament necessitam (Exhortació col·lectiva dels bisbes espanyols):

- Il·luminació i fortalesa en la nostra fe, és a dir, clarificació en els seus contiguts fonamentals, coherència en la vida i fermesa en la seva confessió.
- Animació en la nostra esperança: superar els desànims i les rutines, forts estímuls individuals i comunitaris, raons perquè puguin esperar les noves generacions - que els joves trobin el Crist en l'Església! - joia i entusiasme en tots per donar raó de la nostra esperança.
- Creïxer en la comunió de la caritat, en el respecte i en la comprensió en la nova situació d'una convivència en el pluralisme, en el sentit de pertinença i de fidelitat a l'Església, amb un grau més gran de participació intraeclesial en tots els seus membres i augment de comunitats que siguin un veritable testimoni de fraternitat entre els homes.
- Construir entre tots una Església més evangélica, en servei a tots els homes i en actitud missionera.

El papa, com a ambaixador de Crist, serà mitjaçen d'aquesta gràcia, que produirà abundosos fruits en nosaltres en la mesura en que col·laborem amb generositat. Cal descobrir què ens demana Déu i les línies d'acció pastoral en què ens hem de comprometre eclesialment en la nostra marxa en conjunt, oberts, com ho estam, a una nova època en el nostre país i en la nostra Església espanyola.

INFORMACIO DE LA PARROQUIA.-PASSAREN A LA CASA DEL PARE:

Dia 6 de Març :

- Jaume Jaume Gomila.

Dia 13 de Març :

- Maria Jaume Gayà.

Dia 14 de Març :

- Pere Josep Sansó Gayà.

Dia 19 de Març :

- Antoni Galmés Nicolau.

Dia 21 de Març :

- Antoni Sastre Barceló.

Dia 25 de Març :

- Joan Ordinas Amerqual.

NOUS CRISTIANS:

Dia 25 d'Abril:

-Rosa Maria Ferriol Martorell.

-Margalida Vidal Alzamora.

-Antoni Gayà Rotger.

-Antònia Galmés Matas.

MN. GABRIEL FERRIOL ANTICH

TERCERA EDAT

DE SANT JOAN.-ASSOCIACIO DE LA TERCERA EDAT

Memorable excursió sa que realitzaren, el Primer de Maiq, els jubilats d'aquesta associació, els estatuts de la qual foren recentment aprovats per la Superioritat.

Pel matí, es va recórrer una bona part de l'encantadora costa de Llevant mallorquí.

Santanyí, Cala Figuera.

Porto-Petro, Cala d'Or i Porto - Colom.

Dinada i descans, al Santuari de la Verge de Sant Salvador.

I, a Felanitx, un dels principals objectius: visita al "Hogar de pensionistas de la Seguridad Social" que causà als visitants un vertader impacte, despertant un viu desig de prendre'l com a model i mirai, per la fundació d'un altre semblant a Sant Joan.

Agraïm, com mereix, el detallat informe i consells amb que nos honrà el seu Vice-president, D. Joan Prohens.

Digne final fou l'assemblea que es celebrà en el Col·legi dels PP. Teatins, en la qual, la que ha estat, fins el present, Comissió Gestora, va exposar detalladament, la gestió realitzada i a realitzar, que va ésser aprovada per aclamació. Per aclamació, també, fou elegida la mateixa Gestora com a Junta de l'Associació.

Enhorabona als organitzadors, en qui tenim posat, tots, la nostra confiança, amb la seguretat de que procuraran, com saben fer-ho, pel benestar del pensionista, i, amb ells, de tot el poble.

SANT JOAN, 2 DE MAIG 1982

SANITAT

ALIMENTACIO I SALUT (II)

Quan abundan més de lo necessari no es poren cremar tots. I es sobrant s'ha de utilitzar malament, se transforma en grasses, entre elles es colesterol que se deposita a ses arteries i causen arterioesclerosi.

Un altre principi immediat es ses proteïnes. Són es principal component de sa carn. Es Vegetals també en tenen, sobre tot es llegums. Són necessaris per renovar lo que continuament es va gastant d'es nostre cos. Per això són necessaris, a sa infància perquè, a més de renovar lo gastat, han de formar part de lo que, cresquent, augmenta s'organisme des infants.

Se n'ha de menjar, carn, peix, llet, formatge. Però no se n'ha d'abusar. Lo que sobri de lo que es necessita per conservar a punt s'organisme, s'ha de consumir malament o s'ha de transformar amb greix, lo que emmalalteix ses artèries.

Es tercer principi immediat es sa grassa. Tots sabem que són grasses o greixos. Són necessaris, però com es seu contingut en calories es molt alt, amb poca quantitat basta. Es colesterol es un greix necessari per viure però que quan n'hi ha de més, se deposita a ses artèries i les endureix i embossa. S'ha de tenir cura a no abusar-ne i al manco, sa meitat des total de greix de s'alimentació ha d'esser en forma d'olis no d'oliva (soja, girasol, etc). I tenir en conta que es greixos d'origen animal, i sobretot, es des rumiants, es que menjen herba, són es pitjors. Entre es mes perjudicials hi ha sa manteca de vaca ("mantequilla").

I per aconseguir una adequada digestió, absorció, deposicions, sortida de colesterol excessiu, a casi totes ses menjades hi ha d'haver "fibra". Que és verdura, i també millor que es pa fos integral, amb segó. Moltes malaties digestives com úlcera gàstrica, divertículs, estrenyements i, inclús, càncer, són empitjorades, desencadenades i causades per falta de fibra (verdura) an es menjar.

S'ha d'acostumar an ets infants a menjar verdura. I a que no s'alimentin de menjars i begudes dolces, farinoses i grasses (Refresc, gelats, pastissos). Això sols es tolerable certs dies de festa senyalada o com excepció.

D'això porem comprendre que per aconseguir una bona nutrició hem de fer una bona alimentació que en resum seria:

- No fer menjades grosses, sempre quedar amb una mica de gana.
- No estar massa hores sense menjar.
- Menjar coses senzilles, evitant massa greixos (salses, porc, freixitures i condiments).
- Esperar una estona entre plat i plat.
- Menjar a poc a poc. Rossegar be.
- Carn o peix casi cada dia.
- Ous, si no hi ha contraindicacions per malaltia, un diari.
- Llet, formatge, embutits, sense abusar.
- Evitar sucre, mel i lo que ho conté.
- Verdura i fruita sencera, no sucada, dues o mes vegades al dia.
- Combatre s'estrenyement.
- Fer exercici.
- Evitar tensions nervioses evitables (Mis terrores favoritos)
- No fumar.

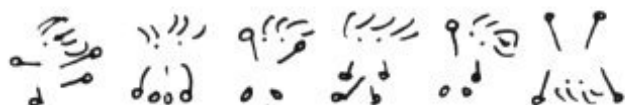
Pensem que ara, quan un infant neix, té una esperança de viure de més de setante anys. Que s'arterioesclerosi es sa causa mes freqüent de mort. Que a EE.UU. d'Amèrica es 50% de morts són per això. I que de fer una mala o bona alimentació se poren avançar o trassar aquestes lesions arterials, inclús evitables. Sobre tot si se comença a sa infància. Es una obligació des pares acostumar an ets infants, desde petits a tenir bones costums higièniques.

¿De què servirà donar an ets infants un bon "ofici o benefici" si per manca de salut o anys de vida no l'han de porer disfrutar?.

Dr.

MIGUEL BINIMELIS

ESPORT



Hola amigos y amantes del deporte.

Una vez más volvemos a coger la trayectoria para informarles en líneas generales de los acontecimientos deportivos que fueron transcurriendo en estos tres meses: Febrero, Marzo y Abril.

FUTBOL INFANTIL: Los infantiles siguen en la brecha, con un tesón y un entusiasmo, dignos de todo elogio, ganándose, con ello, el aplauso de la verdadera afición, quienes valoran el esfuerzo que supone el hecho de salir al campo con las esperanzas para salir ganando y mentalidad para ser superiores a los rivales, al tener que enfrentarse a equipos con más experiencia y veteranía, como ejemplo: La Salle.

Ningún equipo, salvo el Cardessar, el cual ha impedido llevar una cuenta de once partidos jugados sin haber perdido ninguno, creemos que unos de los artífices de la gran brecha que están atravesando nuestros representantes, es sin duda alguna nuestro entrenador, llamando cariñosamente por parte de la plantilla "Later", en otras palabras el Mister Joan Lligat que cogiendo las riendas al equipo infantil el día en que nuestros representantes en manos del Mister obtuvieran un resonante triunfo ante el líder imbatido hasta este día.

Nuestros elogios dedicados al cuadro Sanjuanense, a la directiva y al Mister especialmente, tras haber llevado una temporada en la cual se practicó un deporte llamado fútbol.

Los resultados son los siguientes:

Sant Joan 3 - Felanitx 2
Cardessar 2 - Sant Joan 1
Sant Joan 1 - Porto Cristo 0

Margaritense 0 - Sant Joan 1
Sant Joan 3 - Campos 0
Santany 1 - Sant Joan 1
Sant Joan 2 - La Salle (Manacor) 1
Barracar (Manacor) 0 - Sant Joan 5

La otra cara de la moneda:

JUVENILES. - Algunos de los resultados son los siguientes:

Sant Joan 0 - D. Inca 2
Poblense 4 - Sant Joan 0
Alqueria 4 - Sant Joan 0
S. Maria 3 - Sant Joan 1

Mientras los infantiles luchan por ocupar los puestos más altos, los juveniles luchan incansablemente por mantener un lugar aceptable en la clasificación final.

Aún quedan muchos partidos a desarrollar esperemos que nuestros representantes queden en un lugar aceptable y que la afición apoye y dé moral a nuestros jugadores.

JOSE MAS LLANERAS



LETTRES

RESTAURACIO DEL SANTUARI DE CONSOLACIO

"No m'ha agradat mai publicar coses en que jo sia protagonista. Sols cedint a repetides súplices de bons amics que escrigués una petita ressenya de la restauració del Santuari de Consolació, a fi de que els qui vendran no pensin que sempre ha estat igual, hi he consentit..."

... fou ell qui estimava Consolació i veia el seu estat deplorable, però no es donava en forces, en els seus 80 anys a posar-hi remei, que un dia me digué: -Hau -riem de fer via a acabar les obres de l'església i girar-nos a Consolació, perquè el dia menys pensat ens caurà.

Gran fou la meua alegria quan el vaig sentir. Vaig suspendre tot d'una les obres de l'església per girar tota l'atenció a Consolació".

Així comença el llibre que ha publicat Mn. Bartomeu Bauçà. Des d'aquí li volem fer arribar l'enhorabona i les gràcies.



XIMBELLI

En la ciudad de Inca, fueron presentados los dos primeros títulos de la colección de monografías Inquenses "XIMBELLI" bajo la dirección de Santiago Cortés. "San Abdón y San Senen" culto y patronato, del crónica oficial de aquella ciudad Mn. Joan Colí Llobera y "Breu història musical de les Illes Balears" de Joan Parets Serra. Nuestra felicitación a Santi Cortés por habernos sorprendido con esta colección y nuestro apoyo para que pueda seguir ofreciendo muchos títulos en beneficio de la cultura local.

E.R.

AVIACIÓ

Es a setembre de 1.903 quan realitzen en públic la primera prova de l'aeroplà amb motor, dotat d'un generador que mitjançant transmissió de cadena impulsava dues hèlices

El pilot anava ajeçut de panxa. Contava amb patin per aterritzar. Se feia el llançament des d'un carril. Tirant una moneda a l'aire per sobre quin d'ells dos germans li tocava se sort de pilotar l'aparat, li va tocar a n'an Wilbur, però l'experiència no es va poder realitzar degut a que una ala va pegar a terra quan anava a començar la carrera sobre el carril.

No obstant el 17 de desembre, l'altre germà Orville va dur a terme una nova demostració.

L'aeroplà es va situar sobre el carril encarant-se a un vent de seixanta quilòme-

tres per hora. Es posa en marxa el motor i Orville va ocupar el seu lloc, esperant que el motor estàs calent. Poc temps després va partir contra el vent envoltant-se a vuitanta metres del punt de partida.

Prenqué altura, es mantengué a l'aire i suaument amb normalitat, es posà terra a 240 metres del lloc de sortida.

Una noble pugna es va entaular entre els germans Wright, un i altre realitzaren ensaïes de vol i a cada un dels quals milloraven la marca conseguida anteriorment i s'arriba a fer la distància de 1300 metres en 59 segons, coses pràcticament increïbles en aquell temps.

JOSEP



TEMPS ENRERA

COSTUMS DE SETMANA SANTA I PASQUA (II)

LES MATRAQUES.-

Eren uns instrument de fusta per tocar i avisar per als actes de l'església, durant el temps que mediava entre el glòria del Dijous Sant fins an el del Dissabte Sant.

Es deia que en aquets temps no era per més el so metàlic de les campanes i campanetes.

De matraques hi havia la grossa al campanar, en forma de rodella amb uns matells, que quan la feien voltar produïa un gran renou sord.

Dins l'església s'ampleavan unes matraques petites substituint els culissos.

EL LLUM NOU (DISABTE SANT).-

El Disabte Sant, entrada de nit es posava un ciri encès dins la capella de les ànimes i l'al.lotea acudia amb una candela a prende llum de tal ciri i cridan pels carrers, anaven de casa en casa, cridant "Voleu llum nou?". "Qui vol llum nou, mentres les bones i piadoses dones tant contentes rebien el "llum nou" encenguent una candela dins caseva.

Com tantes costums mitat litúrgiques-religioses, el "llum nou" era una bauxa, sobre tot pels al.lots més grans, que amb escusses de dur llum nou, aprofitaven per anar i entrar dins casa de l'al.loteta que tenien aluiada.

LA PROCESO DEL DIVENDRES SANT O CONSOLACIO

La proceso del Divendres Sant, sempre va tenir una assistència manco numerosa que

la del Dijous Sant.

Era la del Divendres Sant una processó espectacular, vista d'enfora semblava emocionant i fervorosa, vegen la llumenària del assitents, les fogateres que amb motiu de laprocessó, s'encenien en tots els voltants del poble, fins i tots en les possessions, i en el Puig de Sant Nofre i Bonany, la creu de llumets a la torre del molí d'En Reüll, i el càntic del Miserere que en una nit calra de lluna, anava ressonat dins la calma de la nit, mestres la processó, com una corda de llum, senfilava per les voltes que duïen a Consolació.

Temps més enrera, en el principi que se fundà aquesta processó, la gent era més pïdosa, assitia amb devoció a la processó, s'havia convertit en una espècie de bulla, quedant poc de devota i piadosa. Sols un petit grup del centre de la processó assistia amb relativa devoció, però la gran majoria no era així, sobre tot la part jo ve, que ja desertava a la sortia del poble quedant pel foguerons, per botar i fer bulla, amb els que feien foc, altres que sequien, amb les candeles jugueteres, s'entretenien en calar foc a las voreres del camí, per molestar amb la fumssa als que venien derrera, arribat-ne pocs a Consolació.

El petit grup de la gent pïdosa entrava dins l'església a on hi depositava la imatge del Bon Jesús mort devora l'altar, se l'encensava i cobria amb una tela morada, simulant la seva sepultura.

La majoria de gent, una vegada arribat a Consolació, devallava llums apagats, depressa i a la desbandada cap a la vila.

Conten, que el caps buits, que no faltaven mai, aprofitaven l'ocasió per fer

por a la jovea, que devallaven escapats, pel camí més curt, per por de no ser "agafats per alguns del morts que dormen en el cementeri veinat". I en veritat, trecant-se d'al.lots, el cementeri i de nit, no feie gent de companyia, no es raro que casi ningú esperàs els capellans i tothom devallàs cametes me valguin.

Unicament el clero, els quei portaven la imatge de la Mare de Déu Dolorosa i els portadors de les llanternes i banderes, que per compromís no podien fugir, retornaven ordenadament a l'església, semblant els pocs supervivents després d'un gran combat o naufragi.

Diuen que allò era una còmica després d'un fort drama.

Conten que Don Frances Mas, l'Ecdòm sempre interessat en conservar les processons de la Parròquia, al final d'aquesta processó, indignat davant s'espectacle, cada any repetia: "Aquesta processó no se pot fer. Enguany serà la darrera vegada".

Vingué l'ocació de suprimir la processó del Divendres Sant, per una part la renovació litúrgica de la setmana Santa del Papa Pius XII i per altre les obres del Santuari de Consolació.

La supressió de la processó del Divendres Sant a Consolació va caure malament al poble, fos devoció, fos espectacle, la veritat, era que era una processó de gran vistositat, que tenia la seva emotivitat i tradició, que agradava al poble de Sant Joan.

El suprimir aquesta processó, devia ser mes que necessari.

No ho discutirem. Això ja es història

Aquestes dades i dates, sobre les desaparegudes costums de la Setmana Santa a Sant Joan, m'han estat facilitades per D. Bartomeu Bauçà, l'antic Ecdòm de la nostra Parròquia, que amb tota amabilitat ha contestat la meua enquesta, amb claretat i abundància de detalls, amb memòria prodigiosa, amb una visió objectiva, que el anys i le sava edat li donen.

MIQUEL FLORIT

sección juvenil

PREMIOS Y CONCURSOS.-

III CONCURSO literario "Mujer Hoy" 1.982.-

CONVOCA: Ministerio de Cultura Delegación Provincial.

TEMA: - La Maternidad
- La Mujer y su entorno Social.
- Libre.

PLAZO de admisión: Hasta el 4 de Mayo 82.

PREMIO NACIONAL de Artesanía Marqués de Lozoya 82.-

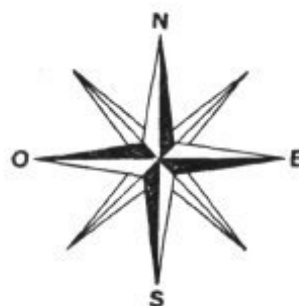
CONVOCA: Ministerio de Cultura.

DOTACION: 2.000.000.-ptas.

PLAZO: 30 Junio 82.

PREMIO "Lazarillo" para escritores e ilustradores.

CONVOCA : Ministerio de Educación. Insti-



tuto Nacional del Libro.


TEMA: Texto de la más alta calidad literaria. Creación de un libro infantil o juvenil inédito.

PREMIOS "Calviá 82".-


CONVOCA: Ayuntamiento de Calviá

TEMA: Pintura y Cerámica.- Asimismo cabe destacar el apartado juvenil dedicado a escolares del término municipal, para redacciones literarias, el tema será libre.

PLAZO: Hasta el 15 de Junio



teranyines



Por Antonia Costa Bauzá.

FIESTA AGRICOLA EN SAN JUAN.-

El discurso del Sr. Gili.- (II)

¡Lástima grande señores, que en vez de distraerse tantos capitales en la obtención de rentas con el papel del Estado y en el Fomento de Sociedades mercantiles, no se hubiesen invertido en los campos, en el mejoramiento de nuestra agricultura. De seguro no se hubiesen arruinado tantas fortunas, y muchas plantaciones que hoy se encuentran en los albores de su vida, rendirían ya soberbias cosechas, y se hubiera formado antes una verdadera agricultura, una agricultura industrial, ya que muchas veces el mayor provecho no es debido a la feracidad de los terrenos, sino al buen sistema de cultivo en relación directa con una entendida colocación de los productos

Hombres de probada voluntad para el trabajo y familias entreas se habrían dedicado a la agricultura, y no presenciáramos tampoco, esta vergonzosa emigración de nuestros mejores y laboriosos campesinos.

Hombres hay algo más, señores; no basta, no, plantar árboles racionalmente que den frutos ricos y exportables, no. Es necesario, después, saber vender estos frutos, y para ello precisa ser algo comerciantes; más en este punto nada quiero observar, ya que en las Baleares corre aún por sus venas alguna sangre de aquellos antiguos mercaderes que dominaron el Oriente, para llamaros la atención acerca la manera tan olvidada que tenemos de presentar nuestros productos, ya que muchas veces la fácil colocación es debida, mejor que a la calidad, a los envases y embalajes con que se preparan y remasan, de lo cual nos da un ejemplo elocuente ese pueblo nuevo de América a cuyo estudio dedica atención preferente.

Nosotros teníamos, y tenemos aún, en bastante olvido la agricultura, a pesar de repetir a cada momento una gran verdad, que a fuerza de repetirla, la hacíamos perder su valor real, convirtiéndola en una frase retórica. Decíamos y repe-

timos en todos tonos "que la agricultura es la riqueza del país", y sin embargo veíamos con indiferencia suma que el ignorante agricultor aferrado al viejo sistema de la rutina, por su naturaleza y por necesidad, cultivará, con resultados tan poco provechosos para sí como para el propietario y para la Nación.

Las mejores inteligencias, huían del campo para dedicarse á la abogacía, á la medicina, á la religión, etc. despreciando el estudio agrario, como si la agricultura, esta gran ciencia natural aplicada, no ofreciese un campo anchísimo de investigación capaz de dar aliento á cualquier ingenio para poderse desenvolver y desarrollar hasta el infinito.

Perdonadme señores, tanta digresión, en gracia del entusiasmo y cariño que profesó á la Agricultura, pero precisa que os diga, que para llegar á la competencia mundial, hoy día tan necesaria, precisa no sólo producir mucho, sino también buena y económicamente y esto, señores, es lo que aquí hemos venido á estudiar.

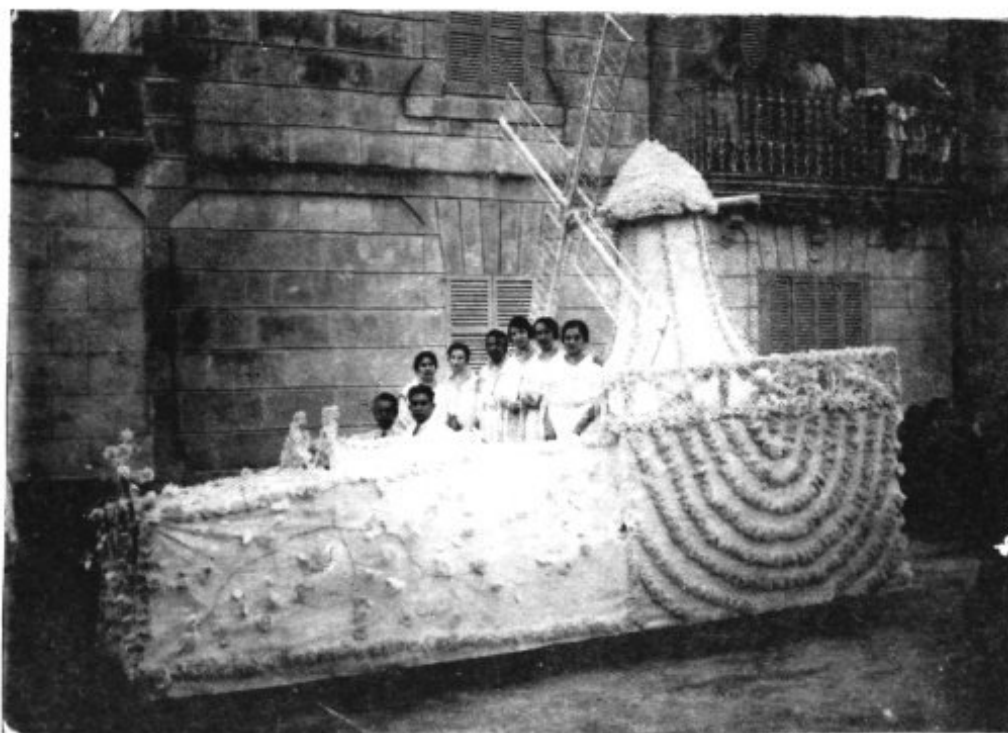
El ejemplo, señores, que aquí veáis, no constituye una excepción por lo que á los distintos cultivos se refiere. Podreis observarlo en otras explotaciones de este término cuyos colonos ó propietarios han adoptado los modernos procedimientos culturales.

Considerado San Juan por su extensión superficial como por el número de sus habitantes, es una de las poblaciones más reducidas de la Isla; y sin embargo con su inteligencia, su laboriosidad y su acierto, ha elevado su cultura a tal nivel que bien quisiéramos ver en otras poblaciones de mucha mayor importancia.

Yo os presento Señores, á este pequeño pueblo, pequeño, pero de un alma grande; es un pueblo que evoluciona hacia la regeneración, y de él puede esperarse la resolución de importantes problemas sociales.

CONTINUARA.-

INSTANTÀNIA D'AHIR



Es Molí guanyà el segon premi en el molt anomenat i recordat "Coso Blanco" de l'any 1930. Enderés de la carroça fotografiada davant Can Pirris, amb tota la família al balcó, hi poden veure Catalina Font (Sineue-

ra), Francisca Costa (Carlos), Jerònime Ba uzà (Capellet), Francisca Matas (Mates), Magdalena Jaume (Jordaneta), Antònia Nigorra (Petrera), Guillem Matas (Salador) i Joan Petro.



PASATIEMPOS

ENTRETENIMENTS LOGICS.-

3.- S'han presentat a un càrrec d'una empresa tres sol·licitants. per a veure quin és el més llest els mostren cinc boines, dues de vermelles i tres de negres, els fan aclucar els ulls, els posen una boina al cap a cadascú i amaguen les altres dues. Un cop oberts els ulls els diuen que guanyarà el lloc el qui endevini de quin color és la boina que duu només veient les dels altres. Un d'ells veu que les altres dues són negres, s'espera una mica i diu: "Ja ho tinc!" ¿Què va dir i per què?

4.- En un joc que no admet l'empart, entre dos jugadors, ¿què és millor? ¿quasi guanyar o quasi perdre?

5.- Si tenim dos tassons iguals amb igual quantitat de cafè en l'un que en l'altre i traiem una cullerada de cafè i la tirem a la llet, remanem i traiem una cullera d'aquesta llet barrejada i la tirem al vas del cafè ¿hi haurà més cafè en el tassó de la llet que no llet en el del cafè?